

UKRAIŃSKI INSTYTUT NAUKOWY

SPRAWOZDANIE
UKRAIŃSKIEGO INSTYTUTU
NAUKOWEGO

13.III.1935 — 15.I.1939

WARSZAWA MCMXXXIX

cras 7281/1935/39

UKRAIŃSKI INSTYTUT NAUKOWY

Służewska 7, m. 4

Telef. 8-76-49; P. K. O.: 23.940.

Godziny urzędowe kancelarii: 9—14 godz.

Biblioteka otwarta:

poniedziałek, środa, piątek: 9 — 14 godz.

wtorek, czwartek: 16 — 18 godz.

P-250/51/996

Ukraiński Instytut Naukowy przy Ministrze Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego został utworzony na mocy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 7 lutego 1930 r.

W myśl tego rozporządzenia, Ukraiński Instytut Naukowy ma za zadanie: a) studia w zakresie życia gospodarczego, kultury i historii narodu ukraińskiego, b) przygotowywanie sił do pracy naukowej. W tym celu Instytut a) urządza wykłady w językach polskim i ukraińskim, które, za zgodą odnośnych władz, mogą być wygłaszane w wyższych zakładach naukowych oraz innych instytucjach naukowych; b) urządza systematyczne kursy w języku ukraińskim w Warszawie i innych miejscowościach Rzeczypospolitej Polskiej; c) wydaje organ naukowy i ogłasza drukiem oryginalne prace naukowe lub przekłady na język ukraiński prac naukowych oraz podręczników.

Na podstawie tegoż rozporządzenia Rady Ministrów, Minister Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego 13 marca 1930 roku nadał Ukraińskiemu Instytutowi Naukowemu Statut, na mocy którego przy Instytucie powstały następujące sekcje: a) ukraińskiego życia gospodarczego i społecznego; b) historii politycznej Ukrainy oraz historii kultury ukraińskiej i jej stanu obecnego (język, literatura, prądy duchowe); c) historii Kościoła. W miarę potrzeby Minister Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego może tworzyć nowe sekcje. Dyrektor Instytutu, do którego należy ogólny zarząd, reprezentuje Instytut na zewnątrz i kieruje jedną z sekcji. Sekretarz Naukowy jest redaktorem prac Instytutu i zarządza jego sprawami gospodarczymi oraz kancelarią pod nadzorem Dyrektora. Kolegium Naukowe, składające się z członków zwyczajnych Instytutu, kieruje działalnością naukową i administracyjną Instytutu na podstawie uchwalonego przez siebie regulaminu. Przy Instytucie istnieje biblioteka, składająca się głównie z dzieł, należących do zakresu ukraińszawstwa. Instytut wydaje własny organ p. t. „Prace Ukraińskiego Instytutu Naukowego w Warszawie” i używa pieczęci z napisem w językach polskim i ukraińskim: „Ukraiński Instytut Naukowy w

Warszawie". Jak z powyższego wynika, Ukraiński Instytut Naukowy ma charakter instytucji naukowo - badawczej.

Mając za zadanie studia nad życiem Ukrainy w przeszłości i teraźniejszości, Ukraiński Instytut Naukowy zwraca główną uwagę nie tyle na zagadnienia natury teoretycznej, co na problematykę o charakterze aktualnym, których zbadanie może mieć, ze względu na obecne warunki, również i znaczenie praktyczne. W tym kierunku opracowany został na samym początku plan działalności Instytutu, w tym też kierunku rozwijają się i do dziś dnia jego prace.

Sprawozdanie z działalności Instytutu za pierwsze pięciolecie jego istnienia (13.III.1930 — 13.III.1935) zostało ogłoszone drukiem w r. 1935. Niniejsze sprawozdanie obejmuje okres od 13 marca 1935 r. do 15 stycznia 1939 r.

Do składu Kolegium Naukowego Instytutu należą cztery osoby, mianowicie: Dyrektor — prof. Aleksander Łotocki, kierownik katedry historii prawa i prądów duchowych; Sekretarz — prof. Roman Smal-Stocki, kierownik katedry filologii; członkowie Kolegium — prof. Bohdan Łepki, kierownik katedry historii literatury, i prof. Walentyn Sadowski, kierownik katedry nauk ekonomicznych.

I

DZIAŁALNOŚĆ WYDAWNICZA

A. „Prace Ukraińskiego Instytutu Naukowego“.

Pod tym tytułem wydał Instytut w okresie sprawozdawczym prace następujące:

Tom XXVI. Seria ekonomiczna, zeszyt 6. W. Sadowski. *Robotnicza w gospodarstwie rolnym Ukrainy*. 152 str.

Tom XXVII. Seria ekonomiczna, zeszyt 7. B. Iwanycki. *Lasy i gospodarka leśna na Ukrainie*. T. II. 123 str.

Tom XXVIII. Seria prac Komisji dla badań zagadnień polsko-ukraińskich, zeszyt 1. Leon Wasilewski. *Kwestia ukraińska jako zagadnienie międzynarodowe* (w języku polskim). 146 str.

Tom XXIX. Seria filologiczna, zeszyt 4. B. Lew. *Ukraiński przekład kroniki Marcina Bielskiego*. 72 str.

Tom XXX. Seria prawnicza, zeszyt 4. Prof. A. Łotocki. *Autokefalia*. Tom. II. 544 str.

Tom XXXI. Seria filologiczna, zeszyt 5. Dr J. Rudnicki. *Sufiksy: -yšce, -yško, -ško w języku ukraińskim*. 63 str.

Tom XXXII. Seria ekonomiczna, zeszyt 8. W. Sadowski, K. Maciejewicz, B. Iwanycki, B. Iwanys, E. Głowiński, J. Kabaczkiw, J. Szowheniw. *Współczesne zagadnienia życia gospodarczego Ukrainy*. Tom II. 176 str.

Tom XXXIII. Seria prac Komisji dla badań zagadnień polsko-ukraińskich, zeszyt 2. S. M. Kuczyński. *Ziemie Czernihowsko-Siewierskie pod rządami Litwy* (w języku polskim) 412 str.

Tom XXXIV. Seria filologiczna, zeszyt 6. R. Smal-Stocki. *Język ukraiński w Ukrainie Sowieckiej*. 272 str.

Tom XXXV. Seria prac Komisji dla badań zagadnień polsko-ukraińskich, zeszyt 3. Marceli Handelsman. *Ukraińska polityka ks. Adama Czartoryskiego przed wojną Krymską*. 164 str.

Tom XXXVI. Seria przekładów Pisma Świętego i tekstów liturgicznych, zeszyt 1. *Liturgia Św. Jana Złotoustego*. 40 str.

Tom XXXVII. Seria prac Komisji dla badań ruchu ukraińskiego, zeszyt 1. *Archiwum Michała Drahomanowa*. Tom. I. Korespondencja Kijowskiej Starej Hromady z M. Drahomanowem (1870—1895). Opracował Hlib Łazarewski. 440 str.

Tom XXXVIII. Seria przekładów Pisma Świętego i tekstów liturgicznych, zeszyt 2. *Psalterz*. 87 str.

Tom XXXIX. Seria prawnicza, zeszyt 5. W. Sadowski. *Polityka narodowościowa Sowietów na Ukrainie*. 176 str.

Tom XL. Seria pamiętników, zeszyt 5. A. Łotocki. *Karty przeszłości*. Część V.

Tom XLII. Seria historyczna, zeszyt 4. B. Krupnycki. *Hetman Filip Orlik (1672—1742). Zarys działalności politycznej*. 251 str.

Tom XLIII. Seria ekonomiczna, zeszyt 10. W. Iwanys. *Przemysł Ukrainy i Północnego Kaukazu*. 151 str.

Tom XLIV. Seria filologiczna, zeszyt 7. M. Przepiórska. *Gwara nadsańska*. 87 str.

Tom XLV. Seria ekonomiczna, zeszyt 11. B. Iwanycki. *Lasy i gospodarka leśna na Ukrainie*. Tom. I.

Tom XLVI. Seria historyczna, zeszyt 5. *Mazepa*. Praca zbiorowa. Tom I. 161 str.

Tom XLVII. Seria historyczna, zeszyt 6. *Mazepa*. Praca zbiorowa. Tom II. 120 str.

Tom XLVIII. Seria historyczna, zeszyt 7. *Z przeszłości*. Praca zbiorowa. Tom I. 157 str.

Tom LII. Seria przekładów Pisma Św. i tekstów liturgicznych, zeszyt 3. *Liturgia Św. Bazylego Wielkiego*.

Tom LIII. Seria przekładów Pisma Św. i tekstów liturgicznych, zeszyt 4. *Liturgia „Ton Prohegiasmenon“ Św. Grzegorza Dialoga*.

Tom LIV. Seria prac Komisji dla badań zagadnień polsko-ukraińskich, zeszyt 4. *Travaux de la Commission pour l'étude des problèmes polono-ukrainiens (1933—1938)*.

W DRUKU:

Tom XLI. Seria ekonomiczna, zeszyt 9. E. Głowiński. *Finanse U. S. S. R.*

Tom XLIX. Seria prac Komisji dla badań ruchu ukraińskiego, zeszyt 2. *Ukraiński ruch akademicki*. Praca zbiorowa. Tom I.

Tom L. Seria historyczna, zeszyt 8. *Diariusz hetmana Filipa Orlika*. Tom II. Przygotował do druku Jan z Tokar Tokarzewski - Karaszewicz.

Tom LI. Seria prac Komisji dla badań zagadnień polsko-ukraińskich, zeszyt 4. *Antologia poezji i prozy ukraińskiej w przekładach polskich*. Pod redakcją B. Łepkiego.

PRACE PRZYGOTOWANE DO DRUKU:

Archiwum Michała Drahomanowa. Tom. II. Korespondencja okresu genewskiego. Opracował Hlib Łazarewski.

R. Dombczewski. „*Sojuz Wyzwolenia Ukrainy*“.

Z przeszłości. Praca zbiorowa. Tom III. *Ruch ukraiński w szkole rosyjskiej*. Treść: M. Derewianko: „Ukraińska hromada politechniczna w Kijowie“. — J. Kolard: „Narodziny nacjonalizmu ukraińskiego wśród charkowskiej młodzieży akademickiej“. — D. Antonowicz: „Uwagi do wspomnień J. Kolarda i A. Kowalenki“. — B. Martos: „Ukraińska hromada studencka w Charkowie“. — A. Kowalewski: „Ukraińska hromada na politechnice petersburskiej“. — K. Maciejewicz: „Ukraińska hromada studencka w Puławach w latach 1869—1899“. — A. Jakowliw: „Ukraińska hromada studencka w Dorpacie“. — W. Simowicz: „Goście z Ukrainy na Bukowinie“.

Z przeszłości. Praca zbiorowa. Tom IV. Treść: A. Łotocki: „Wschód i Zachód w problematyce kultury ukraińskiej“. — H. Czykalenko - Keller: „Biblioteka książąt Repninów“. — A. Łotocki: „Korespondencja M. Drahomanowa z matką“. — J. Tokarzewski - Karaszewicz: „Konstantynopol w latach 1920—1921“.

H. Łazarewski: *Prawo karne U. S. S. R.*

A. Łotocki. *Kościelna niezależność Ukrainy*.

Mazepa. Praca zbiorowa. Tom III. Treść: B. Krupnycki: „Rola zaporozców w wojskowych operacjach Szwedów r. 1709“. — „Traktaty szwedzko - ukraińskie lat 1708 — 1709“. — Miscellanea. 1. „Pamiętniki Gabriela Boelkego“. 2. „Nieznana relacja o Mazepie r. 1707“ — 3. „Petryk i Orlik“. — D. Olanczyn: „Materiały w sprawie dwukrotnego (1715 i 1721) żądania rządu rosyjskiego wy-

dania Orlika przez Austrię". — B. Strelczyk: „Mazepa w Polsce". — List F. Orlika do metropolity Stefana Jaworskiego (*Osnowa*, 1862, nr 10). — A. Pricak: „Bibliografia mazepińska".

I. Rakowski. *Typ antropologiczny Ukraińca*.

W. Sadowski. *Zadania budownictwa ekonomicznego na Ukrainie*.

T. Slusarenko. *Ateny i Bosporos. Stosunki republiki Ateńskiej z terytorium Ukrainy w IV wieku przed Chr.*

Studia nad twórczością T. Szewczenki. Praca zbiorowa. Treść: W. Doroszenko: „Krytyka rosyjska o wczesnej twórczości Szewczenki". — J. Hordyński: „Szewczenko a literatura staroukraińska". — F. Kolessa: „Element folkloru w poezji T. Szewczenki. 1. Rola pieśni ludowej w życiu i twórczości Szewczenki. 2. Motywy pieśni i dum ludowych w liryczno - refleksyjnych poezjach Szewczenki. 3. Motywy pieśni i dum ludowych w poezjach Szewczenki o treści epickiej. 4. Cechy stylu pieśni ludowej w języku poetyckim Szewczenki. Wnioski. Literatura". — S. Ludkewicz: „Szewczenko w muzyce". — „Cechy melodyczne poezji Szewczenki". — „Bibliografia muzyki do słów Szewczenki". — S. Smal - Stoczek: „Kobzarz w pierwszym zbiorze poezyj Szewczenki, *Kobzarzu*".

W PRZYGOTOWANIU:

D. Antonowicz. *Zarys historii sztuki ukraińskiej*.

M. Dobryłowski. *Organizacja i stan kredytu w U. S. S. R*

I. Kabaczkiw. *Budżet państwowy*.

I. Kabaczkiw. *Kontrola państwowa*.

A. Kryżaniwski. *Józef Pilsudski*.

A. Łotocki. *Historia Kościoła ukraińskiego*.

A. Łotocki. *Historia ukraińskiej myśli narodowej*.

A. Łotocki. *Wśród burzy rewolucji (pamiętniki)*.

S. Nariżny. *Hetman Iwan Wyhowski*.

S. Nariżny. *Działalność kulturalna emigracji ukraińskiej*.

P. Szandruk. *Trzecia Żelazna Dywizja Armii U. N. R.*

A. Szulhyn. *Ewolucja poglądów narodowych M. Drahoma-nowa*.

W. Szczerbakiwski. *Typ etniczny Ukraińca*.

B. Poza seriami „Prac Ukraińskiego Instytutu Naukowego“.

Dla uczczenia 75. rocznicy zgonu T. Szewczenki w roku 1936 wydano: *Taras Szewczenko. Poezje* w przekładach M. Bieńkowskiej, K. Dumańskiego, A. J. Gorzałczyńskiego, T. Hollendra, J. Iwaszkiewicza, Cz. Jastrzębca-Kozłowskiego, B. Łepkiego, J. Łobodowskiego, Wł. Słobodnika, K. Wierzyńskiego, Z. Wojnarowskiej, B. Żyranika pod redakcją Pawła Zajcewa. 407 str.

C. Zbiorowe wydanie dzieł T. Szewczenki w 16 tomach.

Rozpoczęte przez Ukraiński Instytut Naukowy w r. 1934 zbiorowe wydanie dzieł T. Szewczenki (w latach 1934—1935 ukazały się tomy II i VII) kontynuowała Komisja w składzie następującym: przewodniczący — prof. A. Łotocki, sekretarz — prof. R. Smal-Stocki, redaktor — P. Zajcew, redaktor odpowiedzialny — A. Petrenko. W okresie sprawozdawczym wydane zostały tomy następujące:

- | | | |
|-----|-------|---|
| Tom | III. | Poezje lat 1843—1847. 336 str. |
| „ | IV. | Poezje lat 1847—1857. 400 str. |
| „ | VI. | „Nazar Stodola“ i różne. 304 str. |
| „ | VIII. | Powieści i opowiadania („Księżna“, „Muzyka“, „Nieszczęsny“, „Kapitanowa“). 328 str. |
| „ | IX. | Powieści („Bliźnięta“, „Przejażdżka z przyjemnością i nie bez nauki moralnej“). |
| „ | X. | Dziennik. 364 str. |
| „ | XI. | Listy. 400 str. |
| „ | XII. | Twórczość plastyczna T. Szewczenki. 452 str. |
| „ | XIV. | Przekłady poezyj T. Szewczenki na język polski. 386 str. |
| „ | XV. | Przekłady poezyj T. Szewczenki na inne języki. 456 str. |

W druku:

- | | | |
|-----|------|---|
| Tom | I. | Przedmowa wydawnictwa. P. Zajcew. Życiorys T. Szewczenki. |
| „ | V. | Poezja lat 1857—1861. |
| Tom | XVI. | W. Doroszenko. Bibliografia. |

W przygotowaniu:

- | | | |
|---|-------|--|
| „ | XIII. | P. Zajcew. Stosunki między T. Szewczenką a Polakami. |
|---|-------|--|

II

DZIAŁALNOŚĆ NAUKOWA INSTYTUTU

Praca naukowa Instytutu podzielona jest pomiędzy poszczególne komisje i seminaria.

KOMISJE I SEMINARIA

1.

Seminarium Ekonomiczne.

Poza wydawaniem monografii z zakresu nauk ekonomicznych, działalność naukową w tej dziedzinie prowadzi Seminarium Ekonomiczne Instytutu. Seminarium Ekonomiczne ma za zadanie badanie obecnego stanu gospodarczego i polityki gospodarczej Ukrainy — z uwzględnieniem okoliczności zaszłych po wprowadzeniu ustroju sowieckiego, — jak również analizę perspektywy jej rozwoju ekonomicznego.

Kierownikiem seminarium jest członek Kolegium prof. W. Sadowski, w jego zastępstwie zaś pracami Seminarium kieruje b. rektor Ukraińskiej Akademii Gospodarczej w Podebradach prof. inż. I. Szowheniw. Sekretarz: inż. E. Głowiński.

Każdy referat przed odczytaniem zostaje złożony na piśmie i przesłany kierownikowi seminarium prof. W. Sadowskiemu, który go zwraca wraz ze swoją recenzją. Po dyskusji przewodniczący podaje swoją ocenę zarówno referatu, jak dyskusji, po czym zostaje odczytana recenzja kierownika. Referaty przechowywane są w aktach Instytutu.

Poza badaniem konkretnych zagadnień z zakresu nauk ekonomicznych, od 1932 r. referowane są poszczególne dzieła nowoczesnej literatury naukowej, treścią swą związane z problematami ukraińskiego życia gospodarczego. W ten sposób uczestnicy Seminarium mają możliwość krytycznego zapoznawania się z ukazującymi się w Europie Zachodniej pracami naukowymi i korzystania — poza materiałami sowieckimi — z wyników badań zachodnio-europejskich uczonych oraz obserwatorów życia gospodarczego Ukrainy.

Seminarium Ekonomiczne odbyło w ciągu okresu sprawozdawczego 23 posiedzenia (w tej liczbie 3 publiczne), na których odczytano i omówiono referaty następujące:

1935 r.

- 26.III. Inż. E. Głowiński: „Pieniądz Z. S. S. R. w ostatniej fazie Nepu”.
- 17.IV. Inż. W. Janowski: „Hodowla bydła w Z. S. S. R.”.
- 27.V. Inż. E. Głowiński: „Kredyt Z. S. S. R. w ostatniej fazie Nepu”.
- 11.VI. Inż. W. Janowski: „Sowieckie transporty kolejowe w r. 1935.”
- 25.VI. J. Czerkawski: „Doktryna kolektywizacji gospodarstwa wiejskiego i jej teoretycy”.
- 22.IX. Inż. W. Janowski: „Przemysł metalurgiczny w Z. S. S. R.”.
- 9.XII. I. Lipowicki: „Stan obecny handlu zagranicznego Z. S. S. R.”.

1936 r.

- 24.I. Inż. W. Janowski: „Przemysł węglowy Z. S. S. R.”.
- 31.I. Inż. M. Derewianko: „Faszyzm, taylorizm i system korporacyjny we Włoszech”.
- 7.II. Inż. W. Szewczenko: „Ruch stachanowski”.
- 9.IV. Inż. E. Głowiński, Inż. D. Klekocki, H. Łazarewski i Inż. H. Marczenko: „Najnowsza literatura polska o życiu gospodarczym i społecznym Z. S. S. R.”.
- 15.V. Inż. E. Głowiński: „Ewolucja prawa budżetowego w U. S. S. R.”.
- 17.VI. I. Dubicki, Inż. E. Głowiński, H. Łazarewski i B. Olchowski: „Najnowsza literatura francuska i niemiecka o życiu gospodarczym i społecznym Z. S. S. R.”.
- 30.VI. Inż. W. Janowski: „Gospodarka kolchozowa”.
- 27.XI. I. Lipowicki: „Morska flota handlowa U. S. S. R.”.

1937 r.

- 11.I. Prof. W. Iwanys: „Chemizacja gospodarstwa wiejskiego” (publiczne zebranie).
- 1.II. Prof. B. Iwanicki: „Obecny stan gospodarki leśnej i handlu drzewnego w krajach europejskich” (publiczne zebranie).
- 12.III. I. Lipowicki: „Przeszłość i teraźniejszość portów ukraińskich”.
- 2.IV. Inż. E. Głowiński: „Podatek dochodowy w Z. S. S. R.”.
- 14.V. H. Łazarewski: „Ustrój rolny w Z. S. S. R. i jego perspektywy”. Część I.
- 24.V. Inż. M. Derewianko: „Ukraińska gospodarcza asocjacja solidarystyczna”.
- 15.VI. H. Łazarewski: „Ustrój rolny w U. S. S. R.”. Część II.
- 21.VI. Dyskusja z powodu referatu H. Łazarewskiego.
- 5.XI. Inż. E. Głowiński: „Uwagi metodologiczne w związku z zagadnieniem eksploatacji finansowej”.

1938 r.

- 14.I. I. Lipowicki: „Tezy pracy prof. Szeremetyńskiego: *Hodowla bydła na Ukrainie*”.
- 25.II. Prof. I. Szowheniw: „Problem organizacji gospodarki wodnej”.
- 29.III. H. Łazarewski: „Sowieckie życie gospodarcze w oświeceniu Bucharina i tow.”.
- 12.V. Inż. M. Derewianko: „Produktywizm jako idea podstawowa polityki gospodarczej faszyzmu”.
- 3.VI. Inż. E. Głowiński: „Kredyt państwowy w Z. S. S. R.”.

- 14.X. Inż. E. Głowiński i H. Łazarewski: „Informacje o ostatniej (drugiej) sesji Rady Najwyższej Z. S. S. R.“.
- 4.XI. I. Lipowicki: „Obecne niedomagania przemysłu U. S. S. R. w oświeceniu prasy sowieckiej“.
- 25.XI. Prof. inż. I. Szowheniw: „Współczesna organizacja gospodarstwa rolnego we Włoszech (*Bonifica Integrale*)“ (publiczne zebranie).
- 9.XII. I. Lipowicki: „Ekspansja gospodarcza Niemiec na południowym wschodzie Europy“.

2.

Komisja dla przekładu Pisma Św. i ksiąg liturgicznych na język ukraiński.

Na czele Komisji, jako jej przewodniczący, stoi Wielce Błogosławiony Dionizy, Arcybiskup Warszawski i Metropolita Polski, zastępca przewodniczącego — prof. A. Łotocki, sekretarz do 1.IV.1935 — ś. p. prof. W. Bidnow, od 30.I.1937 — prof. D. Doroszenko. Przy Komisji czynne są dwie filie, prowadzące prace przygotowawcze: jedna w Łucku pod przewodnictwem ks. biskupa Polikarpa, w składzie: E. Bogusławski, W. Fedorenko, ks. protoprezbiter P. Paszczewki, W. Soczyński, M. Tyrawski, — druga w Krzemieńcu pod protektorem J. E. ks. Arcybiskupa Aleksego i pod przewodnictwem prof. M. Kobryna, w składzie: L. Danylewicz, L. Koncewicz, A. Kotowicz, S. Kulczycki, N. Wiszniewski, I. Własowski. Ostateczną redakcję przekładów (wykonanych po większej części przez prof. M. Kobryna) przeprowadza Komisja Główna pod przewodnictwem Wielce Błogosławionego Metropolity Dionizego przy udziale prof. A. Łotockiego, prof. D. Doroszenki, W. Jakubowskiego, dra A. Łapińskiego i I. Sojki. W. Jakubowski przeprowadza kontrolę zgodności przekładów z oryginałami greckimi i w porozumieniu z prof. A. Łotockim przedkłada Komisji wnioski w przedmiocie redakcji stylistycznej.

Z przekładów opracowanych przez Komisję zostały wydane:

a. przez Ukraiński Instytut Naukowy:

Psalterz.

Liturgia Św. Jana Złotoustego.

Liturgia Św. Bazylego Wielkiego.

Liturgia „Ton Prohegiasmenon“ Św. Grzegorza Dialoga.

b. Przez Sekcję teologiczną Towarzystwa im. metropolity Piotra Mohyły w Łucku:

Rytuał Chrztu Św. i Bierzmowania. 1936. 62 str.

Rytuał Ślubu. 1936. 61 str.

Rytuał Panachidy. 1936. 46 str.

Rytuał Spowiedzi. 1938. 56 str.

Rytuały: nabożeństwa w dniu święta państwowego, nabożeństwa dziękczynnego i nabożeństwa przed początkiem nauki szkolnej. 1938. 78 str.

Oktoechos. 1938. 196 str.

Akafisty. 1938. 56 str.

W d r u k u:

W wydawnictwie Sekcji Teologicznej Towarzystwa im. metropolity Piotra Mohyły w Łucku:

Rytuały Pogrzebu osób świeckich, Pogrzebu niemowląt i Pogrzebu w tygodniu wielkanocnym.

Przygotowane do druku:

Dzieje Apostolskie.

Listy Apostolskie.

Nieszpory i Jutrznia.

Horologion.

3.

Komisja dla badań historii ruchu ukraińskiego.

Komisja ta, pod przewodnictwem prof. A. Łotockiego, bada historię ukraińskiego ruchu narodowego. Ogłoszono drukiem: 1. opracowaną przez H. Łazarewskiego na podstawie materiałów znajdujących się w nabytym przez Instytut archiwum M. Drahomanowa *Korespondencję Kijowskiej Hromady z M. Drahomanowem (1870—1895)*; 2. tom II *Diariusza* następcy Mazepy hetmana Filipa Orlika w opracowaniu J. Tokarzewskiego - Karaszewicza; 3. dwa tomy pracy zbiorowej pt. *Mazepa*; 3. monografię B. Krupnyckiego pt. *Hetman Filip Orlik*; 4. monografię prof. M. Handelsmana pt. *Ukraińska polityka ks. Adama Czartoryskiego przed wojną Krymską*; 5. zbiór materiałów i artykułów oświetlających poszczególne momenty z dziejów ruchu ukraińskiego pt. *Z przeszłości*; 6. pamiątniki prof. A. Łotockiego pt. *W Konstantynopolu*. W druku lub przygotowane do druku: tom III pracy zbiorowej pt. *Mazepa*; dwa tomy pracy

zbiorowej pt. *Z przeszłości* (wspomnienia uczestników ukraińskiego ruchu akademickiego w Rosji); historia „Sojuzu Wyzwolenia Ukrainy“ R. Dombczewskiego.

4.

Komisja dla badań zagadnień
polsko - ukraińskich.

Skład Komisji: przewodniczący — prof. M. Handelsman; zastępcy przewodniczącego — ś. p. prof. S. Szober i prof. A. Łotocki; sekretarz: prof. R. Smal-Stocki. Prace Komisji podzielone są pomiędzy dwie sekcje. Przewodniczącym sekcji filologicznej jest prof. S. Słowski, zastępcą — prof. O. Halecki-Chalecki, zastępcą — prof. M. Korduba. Funkcje sekretarzy pełnią młodsze siły naukowe.

Na posiedzeniach Komisji odczytano referaty następujące:

a. W sekcji filologicznej:

- 5.IV.1935. Dr J. Pogonowski: „Przekłady poezyj T. Szewczenki na język polski“.
- 15.IV.1935. P. Zajcew: Recenzja z pracy J. Gołąbka *Bractwo św. Cyryla i Metodego*.
- 21.V.1936. P. Kostruba: „Motywy ukraińskie w twórczości S. Goszczyńskiego“.
- 11.III.1938. P. Łuszczyński: „Stosunek Szewczenki i Goszczyńskiego do Waltera Scotta“.

b. W sekcji historycznej:

- 31.V.1935. Prof. M. Korduba: Recenzja z pracy M. Wozniaka pt. *Pseudo-Konyški i pseudo-Poletyka*.
- 21.I.1936. Dr H. Jabłoński: „Ministerstwo Spraw Polskich Ukraińskiej Republiki Ludowej“.
- „ Prof. M. Korduba: Recenzja z pracy A. Perejasławskiego pt. *Przyczynki do historii „Ruiny“*.
- 7.XII.1936. Dr S. Kuczyński: „Czas i miejsce odgraniczenia się Ukraińców od Moskwiczów“.
- 7.V.1937. Prof. M. Korduba: „Dwa przyczynki do historii księstwa Halicko-Wołyńskiego w XIII stuleciu“.
- 6.VI.1937. S. Biłeckii: „Stosunki między Ukrainą a Polską i Litwą w przeciągu pierwszych 60 lat XIII stulecia“.
- 12.II.1938. Dr St. Kieniewicz: „Adam Sapieha i kwestia ukraińska“.
- „ Prof. M. Korduba: „Stanowisko Władysława Łokietka wobec kandydatury Bolesława Trojdenowicza na tron Włodzimierski“.

Streszczenia powyższych referatów zostały ogłoszone drukiem w *Bulletin de la Commission pour l'étude des problèmes polono-ukrainiens* nr nr 4 i 5.

5.

Seminarium ukraińskiej filologii.

W r. 1938 powstało Seminarium ukraińskiej filologii pod kierownictwem prof. R. Smal-Stockiego. Wygłoszone zostały wykłady następujące:

- 20.X.1938. 1. Słowo wstępne kierownika Seminarium prof. R. Smal-Stockiego.
- 2. W. Szeprykewicz: „Rozwój ukraińskiego języka literackiego”.
- 26.X.1938. P. Zajcew: „I. P. Kotlarewski (w setną rocznicę zgonu)”.
- 3.XI.1938. P. Łuszczyński: „Szewczenko i Bielinski”.
- 18.XI.1938. Dyskusja nad referatem W. Szeprykewicza (por. 20.X.1938).

III

W Y K Ł A D Y

Instytut urządzał publiczne wykłady naukowe dla miejscowej kolonii ukraińskiej oraz młodzieży akademickiej, przy czym zapraszał na nie także licznych gości Polaków. Wykłady odbywały się w lokalu Instytutu.

Wygłoszone zostały wykłady następujące:

- 21.III.1935. Prof. A. Łotocki: Przemówienie z okazji pięciolecia działalności Instytutu.
- „ Prof. W. Sadowski: „Wyniki gospodarcze sowieckiej polityki kolonialnej”.
- 3.IV.1935. Gen. P. Szandruk: „Geneza umowy polsko-ukraińskiej 1920 r.”.
- 8.IV.1935. Dr K. Tyszkowski: „Kozaczyzna ukraińska w czasie smuty moskiewskiej”.
- 8.V.1935. Prof. D. Antonowicz: „Charakter sztuki ukraińskiej na Wschodzie Europy”.
- 3.VI.1935. Prof. S. Baley: „Zadania współczesnej psychologii”.
- 13.XI.1935. Prof. B. Łepki: „Swoje i obce w literaturze”.
- 14.XII.1935. Prof. R. Smal-Stocki: „Język ukraiński na Sowieckiej Ukrainie”.
- 21.II.1936. H. Łazarewski: „Młodość Łesi Ukrainki na podstawie materiałów archiwum M. Drahomanowa”.
- 5.XI.1936. H. Łazarewski: „Konstytucja Z. S. S. R. i Ukraina”.
- 4.XII.1936. Prof. R. Smal-Stocki: „Obce wyrazy w języku ukraińskim i ich historia”.
- 11.I.1937. Prof. B. Iwanys: „Chemizacja gospodarstwa rolnego”.
- 1.II.1937. Prof. B. Iwanyski: „Obecny stan gospodarstwa leśnego i handlu drzewnego w krajach europejskich”.
- 26.II.1937. Prof. D. Doroszenko: „Pantelejmon Kulisz (w 40. rocznicę zgonu)”.

- 31.III.1937. Prof. W. Sadowski: „Zmiany w ukraińskim gospodarstwie narodowym w okresie drugiej piatiletki“.
- 22.IV.1937. Inż. L. Bykowski: „Bibliotekoznawstwo w Sowieckiej Ukrainie“.
- 22.X.1937. Prof. D. Doroszenko: „Ukraińcy w Kanadzie“.
- 10.XII.1937. H. Łazarewski: „Korespondencja Oleny Pczilki z M. Drahomanowem“.
- 20.XII.1937. Prof. W. Prokopowicz: „Wieczne poddaństwo (przyczynek do zagadnienia charakteru prawnego unii Ukrainy z Moskwą)“.
- 2.III.1938. Prof. R. Smal-Stocki: „Rozwój znaczenia wyrazów“.
- 6.V.1938. Dr I. Rakowski: „Typ antropologiczny Ukraińca“.
- 13.V.1938. Prof. W. Załoziecki: „Bizancjum i Zachód i historii sztuki ukraińskiej“.
- 17.V.1937. Prof. A. Szulhyn: „Drahomanow — poseł Ukrainy“.
- 27.V.1938. Prof. A. Łotocki: „Kwestia prawomocności anatemizacji hetmana Iwana Mazepy“.
- 21.X.1938. Prof. D. Doroszenko: „Z życia Ukraińców w Kanadzie (wrażenia z drugiej podróży do Kanady)“.
- 13.I.1939. Prof. A. Łotocki: „Wschód i Zachód w problematyce kultury ukraińskiej“.

Dnia 14 maja 1935 r. odbyła się w Instytucie akademii żałobna dla uczczenia pamięci Pierwszego Marszałka Polski Józefa Piłsudskiego, na której przemówienie wygłosił prof. A. Łotocki.

Oprócz tego Ukraiński Instytut Naukowy urządził następujące akademie żałobne dla uczczenia pamięci wybitnych ukraińskich uczonych:

1. 10.V.1935 — akademie dla uczczenia ś. p. prof. Bidnowa:
 Prof. A. Łotocki: Słowo wstępne.
 Prof. D. Antonowicz: „Działalność naukowa W. Bidnowa“.
 Ks. Prof. archimandryta Grzegorz (Peradze): „Wspomnienie kolegi o Zmarłym“.
 Student J. Hnatiuk: „Prof. W. Bidnow i studenci“.
2. 2.XII.1938 — akademie dla uczczenia ś. p. akademika St. Smal-Stockiego:
 Prof. A. Łotocki: „Stefan Smal-Stocki jako postać historyczna w ukraińskim życiu narodowym“.
 Prof. W. Simowicz: „Działalność naukowa Stefana Smal-Stockiego“.

IV

WSPÓŁPRACA ZE SPOKREWNIONYMI INSTYTUCJAMI

26 lutego 1935 r. Ukraiński Instytut Naukowy wziął udział, wspólnie z Instytutem Spraw Narodowościowych, Instytutem Józefa Piłsudskiego poświęconym badaniu Najnowszej Historii Polskiej i In-

stytutem Wschodnim, w akademii żałobnej dla uczczenia pamięci ś. p. Leona Wasilewskiego, na której Dyrektor Instytutu prof. A. Łotocki wygłosił w języku polskim referat na temat: „Leon Wasilewski a sprawa ukraińska“.

V

DZIAŁALNOŚĆ KULTURALNO - INFORMACYJNA

Jednym z zadań Ukraińskiego Instytutu Naukowego jest informowanie społeczeństwa polskiego o kulturze ukraińskiej. W tym celu Instytut zorganizował w dniu 15 marca 1936 r. w auli Uniwersytetu Józefa Piłsudskiego uroczystą akademię z powodu 75. rocznicy zgonu T. Szewczenki z następującym programem: 1. Przemówienie Dyrektora Instytutu prof. A. Łotockiego na temat: „Badania naukowe nad twórczością T. Szewczenki“. 2. Przemówienie Sekretarza Instytutu prof. R. Smal-Stockiego na temat: „Szewczenko i Polacy“. 3. Deklamacja kilku poezyj T. Szewczenki w przekładzie polskim w wykonaniu artysty teatrów warszawskich M. Wyrzykowskiego. 4. Pieśni w wykonaniu chóru ukraińskiego im. M. Łysenki pod dyрекcją S. Sołohuba.

VI

B I B L I O T E K A

Zadaniem Biblioteki Instytutu jest obsługiwanie współpracowników i dostarczanie niezbędnej literatury dla prac, wykonywanych przez Komisje i Seminarja, jak również indywidualnie. Biblioteka liczy około 300 stałych abonentów. Szczególna uwaga zwrócona została na zaopatrzenie biblioteki w sowiecką literaturę naukową, o którą w innych bibliotekach jest dość trudno. W miarę swego rozwoju Biblioteka Instytutu staje się głównym zbiorem dzieł z zakresu ukrainoznawstwa w Warszawie. Kierownik Biblioteki: inż. E. Głowiński.

Biblioteka liczy 8.500 tytułów i około 10.000 tomów.

Następujące instytucje i stowarzyszenia naukowe nadsyłają Ukraińskiemu Instytutowi Naukowemu swe wydawnictwa w drodze wymiany:

I. Ukraińskie:

Gr.-kat. Akademia Teologiczna we Lwowie, „Muzeum Walki Wyzwoleńczej“ w Pradze, Ukraińskie Muzeum Narodowe we Lwowie, „Towarzystwo Naukowe im. T. Szewczenki“ we Lwowie, Towarzystwo „Bojkowszczyzna“ w Samborze, Towarzystwo „Proswita“ we Lwowie, Ukraiński Społeczny Fundusz Wydawniczy w Pradze, Ukraiński Instytut Naukowy w Berlinie, Uniwersytet Ukraiński w Pradze, Wojskowe Towarzystwo Historyczne w Warszawie.

II. Polskie:

Biblioteka Publiczna, Warszawa; Biblioteka Głównej Szkoły Handlowej, Warszawa; Główny Urząd Statystyczny, Warszawa; Instytut Badań Spraw Narodowościowych, Warszawa; Instytut Naukowo-Badawczy Europy Wschodniej, Wilno; Instytut Wschodni, Warszawa; Państwowe Wydawnictwo Książek Szkolnych, Lwów; Polskie Towarzystwo Historyczne, Lwów; Wojskowe Biuro Historyczne, Warszawa.

III. Zagraniczne:

Academia Româna, Bukareszt; Archivum Europae Centro-Orientalis, Budapeszt; Bayrische Akademie der Wissenschaften, Monachium; Biblioteca Nazionale Centrale Vittorio Emmanuele di Roma, Rzym; Bibliothèque de Documentation Internationale Contemporaine, Château de Vincennes; Bibliothèque Publique et Universitaire, Genewa; Columbia University, New-York; Deutsches Institut für Auslandkunde, Münster; Institut d'Etudes de Documentation économique et sociale, Bordeaux; Istituto per l'Europa Orientale, Rzym; Instytut Sławianowiedzeniija Akadiemii Nauk S. S. S. R., Leningrad; Koninklijke Akademie van Wetenschappen, Amsterdam; Det kgl. Danske Videnskabernes Selskab, Kopenhaga; Kungl. Karolinska Universitet, Lund; Kungl. Svenska Vettenskaps Akademien, Sztokholm; Kungl. Universitet i Uppsala; Matice Moravská, Brno; Matice Srpska, Novi Sad; Magyar Tudományok Akademia, Budapeszt; Makedonskijat Nauczen Institut, Sofia; Národní Muzeum, Praga; The Ohio State University, Columbus; Ost-Europa - Institut, Wrocław; Pontificio Istituto per gli Studi Orientali, Rzym; Preussische Akademie der Wissenschaften, Berlin; Publiczna Biblioteka im. Lenina, Moskwa; R. Istituto

Orientalis, Napoli; Royal Scottish Society of Arts, Edynburg; Russkij Zagranicznyj Archiw, Praga; Sächsische Akademie der Wissenschaften, Lipsk; Slovansky Ustav, Praga; Societas Scientiarum Fennica, Helsinki; Société des Philologues Lettons, Ryga; Stanford University, California; Swoboden Uniwersitet, Sofia.

IV. Redakcje czasopism:

Byzantinoslavica, Praga; *Polityka*, Warszawa; *Elpis*, Warszawa; *Hospodarstwo - kooperacyjny czasopys*, Lwów; *Nowy Czas*, Lwów; *Polski Przegląd Kartograficzny*, Lwów; *Tabor*, Warszawa; *Tryzub*, Paryż; *Ukraiński Wisti*, Lwów; *Wiadomości Ukraińskie*, Warszawa; *Zeitschrift für Osteuropäische Geschichte*, Berlin.

PRACE UKRAIŃSKIEGO INSTYTUTU NAUKOWEGO.

- Tom I. Seria statystyczna, zeszyt 1. Ludność ukraińska Z. S. R. R. Rozprawy T. Olesiewicza, O. Pytela, W. Sadowskiego i O. Czubenki. Cena zł. 4.
- Tom II. Seria statystyczna, zeszyt 2. Tymoteusz Olesiewicz. Tablice statystyczne ludności ukraińskiej Z. S. R. R. według spisu 17 grudnia 1926 roku. Cena zł. 10.
- Tom III. Seria ekonomiczna, zeszyt 1. E. Głowiński, K. Maciejewicz, W. Sadowski. Zagadnienia współczesne życia gospodarczego Ukrainy. Cena zł. 4.
- Tom IV. Seria filologiczna, zeszyt 1. Dr. Konstantyn Czechowicz. Aleksander Potebnia. Ukraiński myśliciel-lingwista. Cena zł. 4.
- Tom V. Seria prawnicza, zeszyt 1. Prof. A. Łotocki. Ukraińskie źródła prawa kościelnego. Cena zł. 10.
- Tom VI. Seria pamiętników, zeszyt 1. A. Łotocki. Stronice przeszłości. Cena zł. 6.
- Tom VII. Seria ekonomiczna, zeszyt 2. W. Sadowski. Praca w Ukrainie Radzieckiej. Cena zł. 4.
- Tom VIII. Seria pamiętników, zeszyt 2. Wspomnienia. L. Wasilewski, M. Galin, S. Stempowski, A. Topczybaszy, Tabouis. Cena zł. 4.
- Tom IX. Seria podręczników, zeszyt 1. Prof. D. Doroszenko. Dzieje Ukrainy w zarysie T. I (do połowy wieku XVII). Cena zł. 8.
- Tom X. Seria filologiczna, zeszyt 2. Dr. Mikołaj Puszkars. Najmłodsza palatalizacja spółgłosek w języku ukraińskim. Cena zł. 3.
- Tom XI. Seria ekonomiczna, zeszyt 3. I. Iwasiuk. Spółdzielczość kredytowa w Ukrainie. Cena zł. 4.
- Tom XII. Seria pamiętników, zeszyt 3. A. Łotocki. Stronice przeszłości. Część II. Cena zł. 10.
- Tom XIII. Seria historyczna, zeszyt 1. A. Docenko. Wyprawa zimowa r. 1920. Cena zł. 10.
- Tom XIV. Seria filologiczna, zeszyt 3. Iwan Ziłyński. Mapa dialektów ukraińskich z objaśnieniami. Cena zł. 2.
- Tom XV. Seria historyczna, zeszyt 2. Wojna ukraińsko-moskiewska 1920 r. Część I. Operacyjne dokumenty Sztabu Armii Ukraińskiej Republiki Ludowej. Pod redakcją generała W. Salskiego zestawili generał P. Szandruk. Cena zł. 10.
- Tom XVI. Seria prawnicza, zeszyt 2. Prof. A. Łotocki. Autokefalia. Tom I. Cena zł. 6.
- Tom XVII. Seria historyczna, zeszyt 3. Diariusz hetmana Orlika. Przygotował do druku Jan z Tokar Tokarzewski Karaszewicz. Cena zł. 6.
- Tom XVIII. Seria podręczników, zeszyt 2. Prof. D. Doroszenko. Dzieje Ukrainy w zarysie. T. II. Cena zł. 12.
- Tom XIX. Seria prawnicza, zeszyt 3. Prof. A. Jakowliw. Traktaty ukraińsko-moskiewskie w XVII—XVIII st. Cena zł. 6.
- Tom XX. Seria ekonomiczna, zeszyt 4. Prof. inż. I. Szowheniw. Gospodarstwo wodne w dorzeczu Dniepru na Ukrainie. Cena zł. 2.
- Tom XXI. Seria pamiętników, zeszyt 4. A. Łotocki. Stronice przeszłości. Część III. Cena zł. 10.
- Tom XXII. Seria pedagogiczna, zeszyt 1. S. Siropolko. Oświata publiczna na Ukrainie Sowieckiej. Cena zł. 6.
- Tom XXIII. Seria ekonomiczna, zeszyt 5. Prof. W. Iwanvs. Gospodarstwo energetyczne Ukrainy i Północnego Kaukazu. Cena zł. 4.
- Tom XXIV. Seria filozoficzna, zeszyt 1. Prof. D. Czyżewski. Filozofia H. S. Skoworody. Cena zł. 6.
- Tom XXV. Seria historii literatury, zeszyt 1. Prof. S. Smal-Stocki. T. Szewczenko. Interpretacje. Cena zł. 7.
- Tom XXVI. Seria ekonomiczna, zeszyt 6. W. Sadowski. Robocizna w gospodarstwie rolnym Ukrainy. Cena zł. 5.
- Tom XXVII. Seria ekonomiczna, zeszyt 7. B. Iwanicki. Lasy i gospodarka leśna na Ukrainie. T. II. Cena zł. 4.

czas 7281/1935/39

Biblioteka Uniwersyteku
M. CURIE-SKŁODOWSKIEJ
w Lublinie

205

7281

1935/39

CZASOPISMA

- Tom XXVIII. Seria prac Komisji dla badań zagadnień p
szyt 1. Leon Wasilewski. Kwestia ukraińs
międzynarodowe (w języku polskim). (Wy
Seria filologiczna, zeszyt 4. Dr. B. Lew. U
kroniki Marcina Bielskiego. Cena zł. 2.
- Tom XXIX. Seria prawnicza, zeszyt 4. Prof. A. Łotocki. Autokefalia. Tom II.
Cena zł. 15.
- Tom XXX. Seria filologiczna, zeszyt 5. Dr. J. Rudnicki. Sufiksy: -yśce,
-yśko, -śko w języku ukraińskim. Cena zł. 2.
- Tom XXXI. Seria ekonomiczna, zeszyt 8. Zagadnienia współczesne życia
gospodarczego Ukrainy. Tom II. Cena zł. 5.
- Tom XXXII. Seria prac Komisji dla badań zagadnień polsko-ukraińskich, ze-
szyt 2. S. M. Kuczyński. Ziemie Czernihowsko-Siewierskie pod
rządami Litwy (w języku polskim). Cena zł. 10.
- Tom XXXIII. Seria filologiczna, zeszyt 6. R. Smal-Stocki. Język ukraiński
w Ukrainie Sowieckiej. Cena zł. 5.
- Tom XXXIV. Seria prac Komisji dla badań zagadnień polsko-ukraińskich, ze-
szyt 3. Marceli Handelsman. Ukraińska polityka ks. Adama
Czartoryskiego przed wojną Krymską (w języku polskim). Ce-
na zł. 5.
- Tom XXXV. Seria przekładów Pisma Świętego i tekstów liturgicznych, ze-
szyt 1. Liturgia św. Jana Złotoustego (wyczerpany).
- Tom XXXVI. Seria prac Komisji dla badań ruchu ukraińskiego, zeszyt 1. Ar-
chiwum Michała Drahomanowa. Tom I. Korespondencja Kijow-
skiej Starej Hromady z M. Drahomanowem (1870 — 1895). Ce-
na zł. 15.
- Tom XXXVII. Seria przekładów Pisma Świętego i tekstów liturgicznych, ze-
szyt 2. Psalterz. Cena zł. 3.
- Tom XXXVIII. Seria prawnicza, zeszyt 5. W. Sadowski. Polityka narodowoś-
ciowa Sowieców na Ukrainie. Cena zł. 5.
- Tom XXXIX. Seria pamiętników, zeszyt 5. A. Łotocki. W Konstantynopolu.
Cena zł. 7.
- Tom XL. Seria ekonomiczna, zeszyt 9. E. Głowiński. Finanse Ukrainy
Radzieckiej (w druku).
- Tom XLI. Seria historyczna, zeszyt 4. B. Krupnicki. Hetman Filip Orlik
(1672—1742). Zarys działalności politycznej. Cena zł. 7.
- Tom XLII. Seria ekonomiczna, zeszyt 10. W. Iwanys. Przemysł Ukrainy
i Północnego Kaukazu. Cena zł. 5.
- Tom XLIII. Seria filologiczna, zeszyt 7. M. Przecińska. Gwara nadsańska.
Cena zł. 3.
- Tom XLIV. Seria ekonomiczna, zeszyt 11. B. Iwanicki. Lasy i gospodarka
leśna na Ukrainie. Tom I. Cena zł. 7.
- Tom XLV. Seria historyczna, zeszyt 5. Mazepa. Księga zbiorowa. Tom I.
Cena zł. 5.
- Tom XLVI. Seria historyczna, zeszyt 6. Mazepa. Księga zbiorowa. Tom II
(w druku).
- Tom XLVII. Seria historyczna, zeszyt 7. Z przeszłości. Księga zbiorowa.
Tom I. Cena zł. 5.
- Tom XLVIII. Seria historyczna, zeszyt 8. Ukraiński ruch akademicki (w druku).
- Tom XLIX. Seria historyczna, zeszyt 9. Dziennik hetmana Orlika. Tom II.
Przygotował do druku Jan z Tokar Tokarzewski Karaszewicz
(w druku).
- Tom L. Seria prac Komisji dla badań zagadnień polsko-ukraińskich, ze-
szyt 4. Antologia poezji i prozy ukraińskiej w przekładach pol-
skich. Pod redakcją B. Łepkiego (w druku).
- Tom LI. Seria przekładów Pisma Św. i tekstów liturgicznych, zeszyt 3.
Liturgia Św. Bazylego Wielkiego. Cena zł. 2.
- Tom LII. Seria przekładów Pisma Św. i tekstów liturgicznych, zeszyt 4.
Liturgia „Prohegiasmenon“ Św. Grzegorza Dialoga. Cena zł. 2.

Warszawa 1, Służewska 7, m. 4.

UKRAIŃSKI INSTYTUT NAUKOWY

SPRAWOZDANIE
UKRAIŃSKIEGO INSTYTUTU
NAUKOWEGO

13.III.1935 — 15.I.1939

WARSZAWA MCMXXIX

UKRAIŃSKI INSTYTUT NAUKOWY

SPRAWOZDANIE
UKRAIŃSKIEGO INSTYTUTU
NAUKOWEGO

13.III.1935 — 15.I.1939

WARSZAWA MCMXXXIX

cras 7281/1935/39

UKRAIŃSKI INSTYTUT NAUKOWY

Służewska 7, m. 4

Telef. 8-76-49; P. K. O.: 23.940.

Godziny urzędowe kancelarii: 9—14 godz.

Biblioteka otwarta:

poniedziałek, środa, piątek: 9 — 14 godz.

wtorek, czwartek: 16 — 18 godz.

P-250/51/996

Ukraiński Instytut Naukowy przy Ministrze Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego został utworzony na mocy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 7 lutego 1930 r.

W myśl tego rozporządzenia, Ukraiński Instytut Naukowy ma za zadanie: a) studia w zakresie życia gospodarczego, kultury i historii narodu ukraińskiego, b) przygotowywanie sił do pracy naukowej. W tym celu Instytut a) urządza wykłady w językach polskim i ukraińskim, które, za zgodą odnośnych władz, mogą być wygłaszane w wyższych zakładach naukowych oraz innych instytucjach naukowych; b) urządza systematyczne kursy w języku ukraińskim w Warszawie i innych miejscowościach Rzeczypospolitej Polskiej; c) wydaje organ naukowy i ogłasza drukiem oryginalne prace naukowe lub przekłady na język ukraiński prac naukowych oraz podręczników.

Na podstawie tegoż rozporządzenia Rady Ministrów, Minister Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego 13 marca 1930 roku nadał Ukraińskiemu Instytutowi Naukowemu Statut, na mocy którego przy Instytucie powstały następujące sekcje: a) ukraińskiego życia gospodarczego i społecznego; b) historii politycznej Ukrainy oraz historii kultury ukraińskiej i jej stanu obecnego (język, literatura, prądy duchowe); c) historii Kościoła. W miarę potrzeby Minister Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego może tworzyć nowe sekcje. Dyrektor Instytutu, do którego należy ogólny zarząd, reprezentuje Instytut na zewnątrz i kieruje jedną z sekcji. Sekretarz Naukowy jest redaktorem prac Instytutu i zarządza jego sprawami gospodarczymi oraz kancelarią pod nadzorem Dyrektora. Kolegium Naukowe, składające się z członków zwyczajnych Instytutu, kieruje działalnością naukową i administracyjną Instytutu na podstawie uchwalonego przez siebie regulaminu. Przy Instytucie istnieje biblioteka, składająca się głównie z dzieł, należących do zakresu ukrajinoznawstwa. Instytut wydaje własny organ p. t. „Prace Ukraińskiego Instytutu Naukowego w Warszawie“ i używa pieczęci z napisem w językach polskim i ukraińskim: „Ukraiński Instytut Naukowy w

Warszawie". Jak z powyższego wynika, Ukraiński Instytut Naukowy ma charakter instytucji naukowo - badawczej.

Mając za zadanie studia nad życiem Ukrainy w przeszłości i teraźniejszości, Ukraiński Instytut Naukowy zwraca główną uwagę nie tyle na zagadnienia natury teoretycznej, co na problematykę o charakterze aktualnym, których zbadanie może mieć, ze względu na obecne warunki, również i znaczenie praktyczne. W tym kierunku opracowany został na samym początku plan działalności Instytutu, w tym też kierunku rozwijają się i do dziś dnia jego prace.

Sprawozdanie z działalności Instytutu za pierwsze pięciolecie jego istnienia (13.III.1930 — 13.III.1935) zostało ogłoszone drukiem w r. 1935. Niniejsze sprawozdanie obejmuje okres od 13 marca 1935 r. do 15 stycznia 1939 r.

Do składu Kolegium Naukowego Instytutu należą cztery osoby, mianowicie: Dyrektor — prof. Aleksander Łotocki, kierownik katedry historii prawa i prądów duchowych; Sekretarz — prof. Roman Smal-Stocki, kierownik katedry filologii; członkowie Kolegium — prof. Bohdan Łepki, kierownik katedry historii literatury, i prof. Walentyn Sadowski, kierownik katedry nauk ekonomicznych.

I

DZIAŁALNOŚĆ WYDAWNICZA

A. „Prace Ukraińskiego Instytutu Naukowego“.

Pod tym tytułem wydał Instytut w okresie sprawozdawczym prace następujące:

Tom XXVI. Seria ekonomiczna, zeszyt 6. W. Sadowski. *Robotnicza w gospodarstwie rolnym Ukrainy*. 152 str.

Tom XXVII. Seria ekonomiczna, zeszyt 7. B. Iwanycki. *Lasy i gospodarka leśna na Ukrainie*. T. II. 123 str.

Tom XXVIII. Seria prac Komisji dla badań zagadnień polsko-ukraińskich, zeszyt 1. Leon Wasilewski. *Kwestia ukraińska jako zagadnienie międzynarodowe* (w języku polskim). 146 str.

Tom XXIX. Seria filologiczna, zeszyt 4. B. Lew. *Ukraiński przekład kroniki Marcina Bielskiego*. 72 str.

Tom XXX. Seria prawnicza, zeszyt 4. Prof. A. Łotocki. *Autokefalia*. Tom. II. 544 str.

Tom XXXI. Seria filologiczna, zeszyt 5. Dr J. Rudnicki. *Sufiksy: -yšce, -yško, -ško w języku ukraińskim*. 63 str.

Tom XXXII. Seria ekonomiczna, zeszyt 8. W. Sadowski, K. Maciejewicz, B. Iwanycki, B. Iwanys, E. Głowiński, J. Kabaczkiw, J. Szowheniw. *Współczesne zagadnienia życia gospodarczego Ukrainy*. Tom II. 176 str.

Tom XXXIII. Seria prac Komisji dla badań zagadnień polsko-ukraińskich, zeszyt 2. S. M. Kuczyński. *Ziemie Czernihowsko-Siewierskie pod rządami Litwy* (w języku polskim) 412 str.

Tom XXXIV. Seria filologiczna, zeszyt 6. R. Smal-Stocki. *Język ukraiński w Ukrainie Sowieckiej*. 272 str.

Tom XXXV. Seria prac Komisji dla badań zagadnień polsko-ukraińskich, zeszyt 3. Marceli Handelsman. *Ukraińska polityka ks. Adama Czartoryskiego przed wojną Krymską*. 164 str.

Tom XXXVI. Seria przekładów Pisma Świętego i tekstów liturgicznych, zeszyt 1. *Liturgia Św. Jana Złotoustego*. 40 str.

Tom XXXVII. Seria prac Komisji dla badań ruchu ukraińskiego, zeszyt 1. *Archiwum Michała Drahomanowa*. Tom. I. Korespondencja Kijowskiej Starej Hromady z M. Drahomanowem (1870—1895). Opracował Hlib Łazarewski. 440 str.

Tom XXXVIII. Seria przekładów Pisma Świętego i tekstów liturgicznych, zeszyt 2. *Psalterz*. 87 str.

Tom XXXIX. Seria prawnicza, zeszyt 5. W. Sadowski. *Polityka narodowościowa Sowietów na Ukrainie*. 176 str.

Tom XL. Seria pamiętników, zeszyt 5. A. Łotocki. *Karty przeszłości*. Część V.

Tom XLII. Seria historyczna, zeszyt 4. B. Krupnycki. *Hetman Filip Orlik (1672—1742). Zarys działalności politycznej*. 251 str.

Tom XLIII. Seria ekonomiczna, zeszyt 10. W. Iwanys. *Przemysł Ukrainy i Północnego Kaukazu*. 151 str.

Tom XLIV. Seria filologiczna, zeszyt 7. M. Przepiórska. *Gwara nadsańska*. 87 str.

Tom XLV. Seria ekonomiczna, zeszyt 11. B. Iwanycki. *Lasy i gospodarka leśna na Ukrainie*. Tom. I.

Tom XLVI. Seria historyczna, zeszyt 5. *Mazepa*. Praca zbiorowa. Tom I. 161 str.

Tom XLVII. Seria historyczna, zeszyt 6. *Mazepa*. Praca zbiorowa. Tom II. 120 str.

Tom XLVIII. Seria historyczna, zeszyt 7. *Z przeszłości*. Praca zbiorowa. Tom I. 157 str.

Tom LII. Seria przekładów Pisma Św. i tekstów liturgicznych, zeszyt 3. *Liturgia Św. Bazylego Wielkiego*.

Tom LIII. Seria przekładów Pisma Św. i tekstów liturgicznych, zeszyt 4. *Liturgia „Ton Prohegiasmenon“ Św. Grzegorza Dialoga*.

Tom LIV. Seria prac Komisji dla badań zagadnień polsko-ukraińskich, zeszyt 4. *Travaux de la Commission pour l'étude des problèmes polono-ukrainiens (1933—1938)*.

W DRUKU:

Tom XLI. Seria ekonomiczna, zeszyt 9. E. Głowiński. *Finanse U. S. S. R.*

Tom XLIX. Seria prac Komisji dla badań ruchu ukraińskiego, zeszyt 2. *Ukraiński ruch akademicki*. Praca zbiorowa. Tom I.

Tom L. Seria historyczna, zeszyt 8. *Diariusz hetmana Filipa Orlika*. Tom II. Przygotował do druku Jan z Tokar Tokarzewski - Karaszewicz.

Tom LI. Seria prac Komisji dla badań zagadnień polsko-ukraińskich, zeszyt 4. *Antologia poezji i prozy ukraińskiej w przekładach polskich*. Pod redakcją B. Łepkiego.

PRACE PRZYGOTOWANE DO DRUKU:

Archiwum Michała Drahomanowa. Tom. II. Korespondencja okresu genewskiego. Opracował Hlib Łazarewski.

R. Dombczewski. „*Sojuz Wyzwolenia Ukrainy*“.

Z przeszłości. Praca zbiorowa. Tom III. *Ruch ukraiński w szkole rosyjskiej*. Treść: M. Derewianko: „Ukraińska hromada politechniczna w Kijowie“. — J. Kolard: „Narodziny nacjonalizmu ukraińskiego wśród charkowskiej młodzieży akademickiej“. — D. Antonowicz: „Uwagi do wspomnień J. Kolarda i A. Kowalenki“. — B. Martos: „Ukraińska hromada studencka w Charkowie“. — A. Kowalewski: „Ukraińska hromada na politechnice petersburskiej“. — K. Macijewicz: „Ukraińska hromada studencka w Puławach w latach 1869—1899“. — A. Jakowliw: „Ukraińska hromada studencka w Dorpacie“. — W. Simowicz: „Goście z Ukrainy na Bukowinie“.

Z przeszłości. Praca zbiorowa. Tom IV. Treść: A. Łotocki: „Wschód i Zachód w problematyce kultury ukraińskiej“. — H. Czykalenko - Keller: „Biblioteka książąt Repninów“. — A. Łotocki: „Korespondencja M. Drahomanowa z matką“. — J. Tokarzewski - Karaszewicz: „Konstantynopol w latach 1920—1921“.

H. Łazarewski: *Prawo karne U. S. S. R.*

A. Łotocki. *Kościelna niezależność Ukrainy*.

Mazepa. Praca zbiorowa. Tom III. Treść: B. Krupnycki: „Rola zaporozców w wojskowych operacjach Szwedów r. 1709“. — „Traktaty szwedzko - ukraińskie lat 1708 — 1709“. — Miscellanea. 1. „Pamiętniki Gabriela Boelkego“. 2. „Nieznana relacja o Mazepie r. 1707“ — 3. „Petryk i Orlik“. — D. Olanczyn: „Materiały w sprawie dwukrotnego (1715 i 1721) żądania rządu rosyjskiego wy-

dania Orlika przez Austrię". — B. Strelczyk: „Mazepa w Polsce". — List F. Orlika do metropolity Stefana Jaworskiego (*Osnowa*, 1862, nr 10). — A. Pricak: „Bibliografia mazepińska".

I. Rakowski. *Typ antropologiczny Ukraińca*.

W. Sadowski. *Zadania budownictwa ekonomicznego na Ukrainie*.

T. Slusarenko. *Ateny i Bosporos. Stosunki republiki Ateńskiej z terytorium Ukrainy w IV wieku przed Chr.*

Studia nad twórczością T. Szewczenki. Praca zbiorowa. Treść: W. Doroszenko: „Krytyka rosyjska o wczesnej twórczości Szewczenki". — J. Hordyński: „Szewczenko a literatura staroukraińska". — F. Kolessa: „Element folkloru w poezji T. Szewczenki. 1. Rola pieśni ludowej w życiu i twórczości Szewczenki. 2. Motywy pieśni i dum ludowych w liryczno - refleksyjnych poezjach Szewczenki. 3. Motywy pieśni i dum ludowych w poezjach Szewczenki o treści epickiej. 4. Cechy stylu pieśni ludowej w języku poetyckim Szewczenki. Wnioski. Literatura". — S. Ludkewicz: „Szewczenko w muzyce". — „Cechy melodyczne poezji Szewczenki". — „Bibliografia muzyki do słów Szewczenki". — S. Smal - Stoczek: „Kobzarz w pierwszym zbiorze poezyj Szewczenki, *Kobzarzu*".

W PRZYGOTOWANIU:

D. Antonowicz. *Zarys historii sztuki ukraińskiej*.

M. Dobryłowski. *Organizacja i stan kredytu w U. S. S. R*

I. Kabaczkiw. *Budżet państwowy*.

I. Kabaczkiw. *Kontrola państwowa*.

A. Kryżaniwski. *Józef Pilsudski*.

A. Łotocki. *Historia Kościoła ukraińskiego*.

A. Łotocki. *Historia ukraińskiej myśli narodowej*.

A. Łotocki. *Wśród burzy rewolucji (pamiętniki)*.

S. Nariżny. *Hetman Iwan Wyhowski*.

S. Nariżny. *Działalność kulturalna emigracji ukraińskiej*.

P. Szandruk. *Trzecia Żelazna Dywizja Armii U. N. R.*

A. Szulhyn. *Ewolucja poglądów narodowych M. Drahomajnowa*.

W. Szczerbakiwski. *Typ etniczny Ukraińca*.

B. Poza seriami „Prac Ukraińskiego Instytutu Naukowego“.

Dla uczczenia 75. rocznicy zgonu T. Szewczenki w roku 1936 wydano: *Taras Szewczenko. Poezje* w przekładach M. Bieńkowskiej, K. Dumańskiego, A. J. Gorzałczyńskiego, T. Hollendra, J. Iwaszkiewicza, Cz. Jastrzębca-Kozłowskiego, B. Łepkiego, J. Łobodowskiego, Wł. Słobodnika, K. Wierzyńskiego, Z. Wojnarowskiej, B. Żyranika pod redakcją Pawła Zajcewa. 407 str.

C. Zbiorowe wydanie dzieł T. Szewczenki w 16 tomach.

Rozpoczęte przez Ukraiński Instytut Naukowy w r. 1934 zbiorowe wydanie dzieł T. Szewczenki (w latach 1934—1935 ukazały się tomy II i VII) kontynuowała Komisja w składzie następującym: przewodniczący — prof. A. Łotocki, sekretarz — prof. R. Smal-Stocki, redaktor — P. Zajcew, redaktor odpowiedzialny — A. Petrenko. W okresie sprawozdawczym wydane zostały tomy następujące:

- | | | |
|-----|-------|---|
| Tom | III. | Poezje lat 1843—1847. 336 str. |
| „ | IV. | Poezje lat 1847—1857. 400 str. |
| „ | VI. | „Nazar Stodola“ i różne. 304 str. |
| „ | VIII. | Powieści i opowiadania („Księżna“, „Muzyka“, „Nieszczęsny“, „Kapitanowa“). 328 str. |
| „ | IX. | Powieści („Bliźnięta“, „Przejażdżka z przyjemnością i nie bez nauki moralnej“). |
| „ | X. | Dziennik. 364 str. |
| „ | XI. | Listy. 400 str. |
| „ | XII. | Twórczość plastyczna T. Szewczenki. 452 str. |
| „ | XIV. | Przekłady poezyj T. Szewczenki na język polski. 386 str. |
| „ | XV. | Przekłady poezyj T. Szewczenki na inne języki. 456 str. |

W druku:

- | | | |
|-----|------|---|
| Tom | I. | Przedmowa wydawnictwa. P. Zajcew. Życiorys T. Szewczenki. |
| „ | V. | Poezja lat 1857—1861. |
| Tom | XVI. | W. Doroszenko. Bibliografia. |

W przygotowaniu:

- | | | |
|---|-------|--|
| „ | XIII. | P. Zajcew. Stosunki między T. Szewczenką a Polakami. |
|---|-------|--|

II

DZIAŁALNOŚĆ NAUKOWA INSTYTUTU

Praca naukowa Instytutu podzielona jest pomiędzy poszczególne komisje i seminaria.

KOMISJE I SEMINARIA

1.

Seminarium Ekonomiczne.

Poza wydawaniem monografii z zakresu nauk ekonomicznych, działalność naukową w tej dziedzinie prowadzi Seminarium Ekonomiczne Instytutu. Seminarium Ekonomiczne ma za zadanie badanie obecnego stanu gospodarczego i polityki gospodarczej Ukrainy — z uwzględnieniem okoliczności zaszłych po wprowadzeniu ustroju sowieckiego, — jak również analizę perspektywy jej rozwoju ekonomicznego.

Kierownikiem seminarium jest członek Kolegium prof. W. Sadowski, w jego zastępstwie zaś pracami Seminarium kieruje b. rektor Ukraińskiej Akademii Gospodarczej w Podebradach prof. inż. I. Szowheniw. Sekretarz: inż. E. Głowiński.

Każdy referat przed odczytaniem zostaje złożony na piśmie i przesłany kierownikowi seminarium prof. W. Sadowskiemu, który go zwraca wraz ze swoją recenzją. Po dyskusji przewodniczący podaje swoją ocenę zarówno referatu, jak dyskusji, po czym zostaje odczytana recenzja kierownika. Referaty przechowywane są w aktach Instytutu.

Poza badaniem konkretnych zagadnień z zakresu nauk ekonomicznych, od 1932 r. referowane są poszczególne dzieła nowoczesnej literatury naukowej, treścią swą związane z problematami ukraińskiego życia gospodarczego. W ten sposób uczestnicy Seminarium mają możliwość krytycznego zapoznawania się z ukazującymi się w Europie Zachodniej pracami naukowymi i korzystania — poza materiałami sowieckimi — z wyników badań zachodnio-europejskich uczonych oraz obserwatorów życia gospodarczego Ukrainy.

Seminarium Ekonomiczne odbyło w ciągu okresu sprawozdawczego 23 posiedzenia (w tej liczbie 3 publiczne), na których odczytano i omówiono referaty następujące:

1935 r.

- 26.III. Inż. E. Głowiński: „Pieniądz Z. S. S. R. w ostatniej fazie Nepu”.
- 17.IV. Inż. W. Janowski: „Hodowla bydła w Z. S. S. R.”.
- 27.V. Inż. E. Głowiński: „Kredyt Z. S. S. R. w ostatniej fazie Nepu”.
- 11.VI. Inż. W. Janowski: „Sowieckie transporty kolejowe w r. 1935.”
- 25.VI. J. Czerkawski: „Doktryna kolektywizacji gospodarstwa wiejskiego i jej teoretycy”.
- 22.IX. Inż. W. Janowski: „Przemysł metalurgiczny w Z. S. S. R.”.
- 9.XII. I. Lipowicki: „Stan obecny handlu zagranicznego Z. S. S. R.”.

1936 r.

- 24.I. Inż. W. Janowski: „Przemysł węglowy Z. S. S. R.”.
- 31.I. Inż. M. Derewianko: „Faszyzm, taylorizm i system korporacyjny we Włoszech”.
- 7.II. Inż. W. Szewczenko: „Ruch stachanowski”.
- 9.IV. Inż. E. Głowiński, Inż. D. Klekocki, H. Łazarewski i Inż. H. Marczenko: „Najnowsza literatura polska o życiu gospodarczym i społecznym Z. S. S. R.”.
- 15.V. Inż. E. Głowiński: „Ewolucja prawa budżetowego w U. S. S. R.”.
- 17.VI. I. Dubicki, Inż. E. Głowiński, H. Łazarewski i B. Olchowski: „Najnowsza literatura francuska i niemiecka o życiu gospodarczym i społecznym Z. S. S. R.”.
- 30.VI. Inż. W. Janowski: „Gospodarka kolchozowa”.
- 27.XI. I. Lipowicki: „Morska flota handlowa U. S. S. R.”.

1937 r.

- 11.I. Prof. W. Iwanys: „Chemizacja gospodarstwa wiejskiego” (publiczne zebranie).
- 1.II. Prof. B. Iwanicki: „Obecny stan gospodarki leśnej i handlu drzewnego w krajach europejskich” (publiczne zebranie).
- 12.III. I. Lipowicki: „Przeszłość i teraźniejszość portów ukraińskich”.
- 2.IV. Inż. E. Głowiński: „Podatek dochodowy w Z. S. S. R.”.
- 14.V. H. Łazarewski: „Ustrój rolny w Z. S. S. R. i jego perspektywy”. Część I.
- 24.V. Inż. M. Derewianko: „Ukraińska gospodarcza asocjacja solidarystyczna”.
- 15.VI. H. Łazarewski: „Ustrój rolny w U. S. S. R.”. Część II.
- 21.VI. Dyskusja z powodu referatu H. Łazarewskiego.
- 5.XI. Inż. E. Głowiński: „Uwagi metodologiczne w związku z zagadnieniem eksploatacji finansowej”.

1938 r.

- 14.I. I. Lipowicki: „Tezy pracy prof. Szeremetyńskiego: *Hodowla bydła na Ukrainie*”.
- 25.II. Prof. I. Szowheniw: „Problem organizacji gospodarki wodnej”.
- 29.III. H. Łazarewski: „Sowieckie życie gospodarcze w oświeceniu Bucharina i tow.”.
- 12.V. Inż. M. Derewianko: „Produktywizm jako idea podstawowa polityki gospodarczej faszyzmu”.
- 3.VI. Inż. E. Głowiński: „Kredyt państwowy w Z. S. S. R.”.

- 14.X. Inż. E. Głowiński i H. Łazarewski: „Informacje o ostatniej (drugiej) sesji Rady Najwyższej Z. S. S. R.“.
- 4.XI. I. Lipowicki: „Obecne niedomagania przemysłu U. S. S. R. w oświeceniu prasy sowieckiej“.
- 25.XI. Prof. inż. I. Szowheniw: „Współczesna organizacja gospodarstwa rolnego we Włoszech (*Bonifica Integrale*)“ (publiczne zebranie).
- 9.XII. I. Lipowicki: „Ekspansja gospodarcza Niemiec na południowym wschodzie Europy“.

2.

Komisja dla przekładu Pisma Św. i ksiąg liturgicznych na język ukraiński.

Na czele Komisji, jako jej przewodniczący, stoi Wielce Błogosławiony Dionizy, Arcybiskup Warszawski i Metropolita Polski, zastępca przewodniczącego — prof. A. Łotocki, sekretarz do 1.IV.1935 — ś. p. prof. W. Bidnow, od 30.I.1937 — prof. D. Doroszenko. Przy Komisji czynne są dwie filie, prowadzące prace przygotowawcze: jedna w Łucku pod przewodnictwem ks. biskupa Polikarpa, w składzie: E. Bogusławski, W. Fedorenko, ks. protoprezbiter P. Paszczewki, W. Soczyński, M. Tyrawski, — druga w Krzemieńcu pod protektorem J. E. ks. Arcybiskupa Aleksego i pod przewodnictwem prof. M. Kobryna, w składzie: L. Danylewicz, L. Koncewicz, A. Kotowicz, S. Kulczycki, N. Wiszniewski, I. Własowski. Ostateczną redakcję przekładów (wykonanych po większej części przez prof. M. Kobryna) przeprowadza Komisja Główna pod przewodnictwem Wielce Błogosławionego Metropolity Dionizego przy udziale prof. A. Łotockiego, prof. D. Doroszenki, W. Jakubowskiego, dra A. Łapińskiego i I. Sojki. W. Jakubowski przeprowadza kontrolę zgodności przekładów z oryginałami greckimi i w porozumieniu z prof. A. Łotockim przedkłada Komisji wnioski w przedmiocie redakcji stylistycznej.

Z przekładów opracowanych przez Komisję zostały wydane:

a. przez Ukraiński Instytut Naukowy:

Psalterz.

Liturgia Św. Jana Złotoustego.

Liturgia Św. Bazylego Wielkiego.

Liturgia „Ton Prohegiasmenon“ Św. Grzegorza Dialoga.

b. Przez Sekcję teologiczną Towarzystwa im. metropolity Piotra Mohyły w Łucku:

Rytuał Chrztu Św. i Bierzmowania. 1936. 62 str.

Rytuał Ślubu. 1936. 61 str.

Rytuał Panachidy. 1936. 46 str.

Rytuał Spowiedzi. 1938. 56 str.

Rytuały: nabożeństwa w dniu święta państwowego, nabożeństwa dziękczynnego i nabożeństwa przed początkiem nauki szkolnej. 1938. 78 str.

Oktoechos. 1938. 196 str.

Akafisty. 1938. 56 str.

W d r u k u:

W wydawnictwie Sekcji Teologicznej Towarzystwa im. metropolity Piotra Mohyły w Łucku:

Rytuały Pogrzebu osób świeckich, Pogrzebu niemowląt i Pogrzebu w tygodniu wielkanocnym.

Przygotowane do druku:

Dzieje Apostolskie.

Listy Apostolskie.

Nieszpory i Jutrznia.

Horologion.

3.

Komisja dla badań historii ruchu ukraińskiego.

Komisja ta, pod przewodnictwem prof. A. Łotockiego, bada historię ukraińskiego ruchu narodowego. Ogłoszono drukiem: 1. opracowaną przez H. Łazarewskiego na podstawie materiałów znajdujących się w nabytym przez Instytut archiwum M. Drahomanowa *Korespondencję Kijowskiej Hromady z M. Drahomanowem (1870—1895)*; 2. tom II *Diariusza* następcy Mazepy hetmana Filipa Orlika w opracowaniu J. Tokarzewskiego - Karaszewicza; 3. dwa tomy pracy zbiorowej pt. *Mazepa*; 3. monografię B. Krupnyckiego pt. *Hetman Filip Orlik*; 4. monografię prof. M. Handelsmana pt. *Ukraińska polityka ks. Adama Czartoryskiego przed wojną Krymską*; 5. zbiór materiałów i artykułów oświetlających poszczególne momenty z dziejów ruchu ukraińskiego pt. *Z przeszłości*; 6. pamiątki prof. A. Łotockiego pt. *W Konstantynopolu*. W druku lub przygotowane do druku: tom III pracy zbiorowej pt. *Mazepa*; dwa tomy pracy

zbiorowej pt. *Z przeszłości* (wspomnienia uczestników ukraińskiego ruchu akademickiego w Rosji); historia „Sojuszu Wyzwolenia Ukrainy“ R. Dombczewskiego.

4.

Komisja dla badań zagadnień
polsko - ukraińskich.

Skład Komisji: przewodniczący — prof. M. Handelsman; zastępcy przewodniczącego — ś. p. prof. S. Szober i prof. A. Łotocki; sekretarz: prof. R. Smal-Stocki. Prace Komisji podzielone są pomiędzy dwie sekcje. Przewodniczącym sekcji filologicznej jest prof. S. Słowski, zastępcą — prof. O. Halecki-Chalecki, zastępcą — prof. M. Korduba. Funkcje sekretarzy pełnią młodsze siły naukowe.

Na posiedzeniach Komisji odczytano referaty następujące:

a. W sekcji filologicznej:

- 5.IV.1935. Dr J. Pogonowski: „Przekłady poezyj T. Szewczenki na język polski“.
- 15.IV.1935. P. Zajcew: Recenzja z pracy J. Gołąbka *Bractwo św. Cyryla i Metodego*.
- 21.V.1936. P. Kostruba: „Motywy ukraińskie w twórczości S. Goszczyńskiego“.
- 11.III.1938. P. Łuszczyński: „Stosunek Szewczenki i Goszczyńskiego do Waltera Scotta“.

b. W sekcji historycznej:

- 31.V.1935. Prof. M. Korduba: Recenzja z pracy M. Wozniaka pt. *Pseudo-Konyški i pseudo-Poletyka*.
- 21.I.1936. Dr H. Jabłoński: „Ministerstwo Spraw Polskich Ukraińskiej Republiki Ludowej“.
- „ Prof. M. Korduba: Recenzja z pracy A. Perejasławskiego pt. *Przyczynki do historii „Ruiny“*.
- 7.XII.1936. Dr S. Kuczyński: „Czas i miejsce odgraniczenia się Ukraińców od Moskwiczów“.
- 7.V.1937. Prof. M. Korduba: „Dwa przyczynki do historii księstwa Halicko-Wołyńskiego w XIII stuleciu“.
- 6.VI.1937. S. Biłeckii: „Stosunki między Ukrainą a Polską i Litwą w przeciągu pierwszych 60 lat XIII stulecia“.
- 12.II.1938. Dr St. Kieniewicz: „Adam Sapieha i kwestia ukraińska“.
- „ Prof. M. Korduba: „Stanowisko Władysława Łokietka wobec kandydatury Bolesława Trojdenowicza na tron Włodzimierski“.

Streszczenia powyższych referatów zostały ogłoszone drukiem w *Bulletin de la Commission pour l'étude des problèmes polono-ukrainiens* nr nr 4 i 5.

5.

Seminarium ukraińskiej filologii.

W r. 1938 powstało Seminarium ukraińskiej filologii pod kierownictwem prof. R. Smal-Stockiego. Wygłoszone zostały wykłady następujące:

- 20.X.1938. 1. Słowo wstępne kierownika Seminarium prof. R. Smal-Stockiego.
- 2. W. Szeprykewicz: „Rozwój ukraińskiego języka literackiego”.
- 26.X.1938. P. Zajcew: „I. P. Kotlarewski (w setną rocznicę zgonu)”.
- 3.XI.1938. P. Łuszczyński: „Szewczenko i Bielinski”.
- 18.XI.1938. Dyskusja nad referatem W. Szeprykewicza (por. 20.X.1938).

III

W Y K Ł A D Y

Instytut urządzał publiczne wykłady naukowe dla miejscowej kolonii ukraińskiej oraz młodzieży akademickiej, przy czym zapraszał na nie także licznych gości Polaków. Wykłady odbywały się w lokalu Instytutu.

Wygłoszone zostały wykłady następujące:

- 21.III.1935. Prof. A. Łotocki: Przemówienie z okazji pięciolecia działalności Instytutu.
- „ Prof. W. Sadowski: „Wyniki gospodarcze sowieckiej polityki kolonialnej”.
- 3.IV.1935. Gen. P. Szandruk: „Geneza umowy polsko-ukraińskiej 1920 r.”.
- 8.IV.1935. Dr K. Tyszkowski: „Kozaczyzna ukraińska w czasie smuty moskiewskiej”.
- 8.V.1935. Prof. D. Antonowicz: „Charakter sztuki ukraińskiej na Wschodzie Europy”.
- 3.VI.1935. Prof. S. Baley: „Zadania współczesnej psychologii”.
- 13.XI.1935. Prof. B. Łepki: „Swoje i obce w literaturze”.
- 14.XII.1935. Prof. R. Smal-Stocki: „Język ukraiński na Sowieckiej Ukrainie”.
- 21.II.1936. H. Łazarewski: „Młodość Łesi Ukrainki na podstawie materiałów archiwum M. Drahomanowa”.
- 5.XI.1936. H. Łazarewski: „Konstytucja Z. S. S. R. i Ukraina”.
- 4.XII.1936. Prof. R. Smal-Stocki: „Obce wyrazy w języku ukraińskim i ich historia”.
- 11.I.1937. Prof. B. Iwanys: „Chemizacja gospodarstwa rolnego”.
- 1.II.1937. Prof. B. Iwanyski: „Obecny stan gospodarstwa leśnego i handlu drzewnego w krajach europejskich”.
- 26.II.1937. Prof. D. Doroszenko: „Pantelejmon Kulisz (w 40. rocznicę zgonu)”.

- 31.III.1937. Prof. W. Sadowski: „Zmiany w ukraińskim gospodarstwie narodowym w okresie drugiej piatiletki“.
- 22.IV.1937. Inż. L. Bykowski: „Bibliotekoznawstwo w Sowieckiej Ukrainie“.
- 22.X.1937. Prof. D. Doroszenko: „Ukraińcy w Kanadzie“.
- 10.XII.1937. H. Łazarewski: „Korespondencja Oleny Pczilki z M. Drahomanowem“.
- 20.XII.1937. Prof. W. Prokopowicz: „Wieczne poddaństwo (przyczynę do zagadnienia charakteru prawnego unii Ukrainy z Moskwą)“.
- 2.III.1938. Prof. R. Smal-Stocki: „Rozwój znaczenia wyrazów“.
- 6.V.1938. Dr I. Rakowski: „Typ antropologiczny Ukraińca“.
- 13.V.1938. Prof. W. Załoziecki: „Bizancjum i Zachód i historii sztuki ukraińskiej“.
- 17.V.1937. Prof. A. Szulhyn: „Drahomanow — poseł Ukrainy“.
- 27.V.1938. Prof. A. Łotocki: „Kwestia prawomocności anatemizacji hetmana Iwana Mazepy“.
- 21.X.1938. Prof. D. Doroszenko: „Z życia Ukraińców w Kanadzie (wrażenia z drugiej podróży do Kanady)“.
- 13.I.1939. Prof. A. Łotocki: „Wschód i Zachód w problematyce kultury ukraińskiej“.

Dnia 14 maja 1935 r. odbyła się w Instytucie akademii żałobna dla uczczenia pamięci Pierwszego Marszałka Polski Józefa Piłsudskiego, na której przemówienie wygłosił prof. A. Łotocki.

Oprócz tego Ukraiński Instytut Naukowy urządził następujące akademie żałobne dla uczczenia pamięci wybitnych ukraińskich uczonych:

1. 10.V.1935 — akademie dla uczczenia ś. p. prof. Bidnowa:
 Prof. A. Łotocki: Słowo wstępne.
 Prof. D. Antonowicz: „Działalność naukowa W. Bidnowa“.
 Ks. Prof. archimandryta Grzegorz (Peradze): „Wspomnienie kolegi o Zmarłym“.
 Student J. Hnatiuk: „Prof. W. Bidnow i studenci“.
2. 2.XII.1938 — akademie dla uczczenia ś. p. akademika St. Smal-Stockiego:
 Prof. A. Łotocki: „Stefan Smal-Stocki jako postać historyczna w ukraińskim życiu narodowym“.
 Prof. W. Simowicz: „Działalność naukowa Stefana Smal-Stockiego“.

IV

WSPÓŁPRACA ZE SPOKREWNIONYMI INSTYTUCJAMI

26 lutego 1935 r. Ukraiński Instytut Naukowy wziął udział, wspólnie z Instytutem Spraw Narodowościowych, Instytutem Józefa Piłsudskiego poświęconym badaniu Najnowszej Historii Polskiej i In-

stytutem Wschodnim, w akademii żałobnej dla uczczenia pamięci ś. p. Leona Wasilewskiego, na której Dyrektor Instytutu prof. A. Łotocki wygłosił w języku polskim referat na temat: „Leon Wasilewski a sprawa ukraińska“.

V

DZIAŁALNOŚĆ KULTURALNO - INFORMACYJNA

Jednym z zadań Ukraińskiego Instytutu Naukowego jest informowanie społeczeństwa polskiego o kulturze ukraińskiej. W tym celu Instytut zorganizował w dniu 15 marca 1936 r. w auli Uniwersytetu Józefa Piłsudskiego uroczystą akademię z powodu 75. rocznicy zgonu T. Szewczenki z następującym programem: 1. Przemówienie Dyrektora Instytutu prof. A. Łotockiego na temat: „Badania naukowe nad twórczością T. Szewczenki“. 2. Przemówienie Sekretarza Instytutu prof. R. Smal-Stockiego na temat: „Szewczenko i Polacy“. 3. Deklamacja kilku poezyj T. Szewczenki w przekładzie polskim w wykonaniu artysty teatrów warszawskich M. Wyrzykowskiego. 4. Pieśni w wykonaniu chóru ukraińskiego im. M. Łysenki pod dyрекcją S. Sołohuba.

VI

B I B L I O T E K A

Zadaniem Biblioteki Instytutu jest obsługiwanie współpracowników i dostarczanie niezbędnej literatury dla prac, wykonywanych przez Komisje i Seminarja, jak również indywidualnie. Biblioteka liczy około 300 stałych abonentów. Szczególna uwaga zwrócona została na zaopatrzenie biblioteki w sowiecką literaturę naukową, o którą w innych bibliotekach jest dość trudno. W miarę swego rozwoju Biblioteka Instytutu staje się głównym zbiorem dzieł z zakresu ukrainoznawstwa w Warszawie. Kierownik Biblioteki: inż. E. Głowiński.

Biblioteka liczy 8.500 tytułów i około 10.000 tomów.

Następujące instytucje i stowarzyszenia naukowe nadsyłają Ukraińskiemu Instytutowi Naukowemu swe wydawnictwa w drodze wymiany:

I. Ukraińskie:

Gr.-kat. Akademia Teologiczna we Lwowie, „Muzeum Walki Wyzwoleńczej“ w Pradze, Ukraińskie Muzeum Narodowe we Lwowie, „Towarzystwo Naukowe im. T. Szewczenki“ we Lwowie, Towarzystwo „Bojkowszczyzna“ w Samborze, Towarzystwo „Proswita“ we Lwowie, Ukraiński Społeczny Fundusz Wydawniczy w Pradze, Ukraiński Instytut Naukowy w Berlinie, Uniwersytet Ukraiński w Pradze, Wojskowe Towarzystwo Historyczne w Warszawie.

II. Polskie:

Biblioteka Publiczna, Warszawa; Biblioteka Głównej Szkoły Handlowej, Warszawa; Główny Urząd Statystyczny, Warszawa; Instytut Badań Spraw Narodowościowych, Warszawa; Instytut Naukowo-Badawczy Europy Wschodniej, Wilno; Instytut Wschodni, Warszawa; Państwowe Wydawnictwo Książek Szkolnych, Lwów; Polskie Towarzystwo Historyczne, Lwów; Wojskowe Biuro Historyczne, Warszawa.

III. Zagraniczne:

Academia Româna, Bukareszt; Archivum Europae Centro-Orientalis, Budapeszt; Bayrische Akademie der Wissenschaften, Monachium; Biblioteca Nazionale Centrale Vittorio Emmanuele di Roma, Rzym; Bibliothèque de Documentation Internationale Contemporaine, Château de Vincennes; Bibliothèque Publique et Universitaire, Genewa; Columbia University, New-York; Deutsches Institut für Auslandkunde, Münster; Institut d'Etudes de Documentation économique et sociale, Bordeaux; Istituto per l'Europa Orientale, Rzym; Instytut Sławianowiedzeniija Akadiemii Nauk S. S. S. R., Leningrad; Koninklijke Akademie van Wetenschappen, Amsterdam; Det kgl. Danske Videnskabernes Selskab, Kopenhaga; Kungl. Karolinska Universitet, Lund; Kungl. Svenska Vettenskaps Akademien, Sztokholm; Kungl. Universitet i Uppsala; Matice Moravská, Brno; Matice Srpska, Novi Sad; Magyar Tudományok Akademia, Budapeszt; Makedonskijat Nauczen Institut, Sofia; Národní Muzeum, Praga; The Ohio State University, Columbus; Ost-Europa - Institut, Wrocław; Pontificio Istituto per gli Studi Orientali, Rzym; Preussische Akademie der Wissenschaften, Berlin; Publiczna Biblioteka im. Lenina, Moskwa; R. Istituto

Orientalis, Napoli; Royal Scottish Society of Arts, Edynburg; Russkij Zagranicznyj Archiw, Praga; Sächsische Akademie der Wissenschaften, Lipsk; Slovansky Ustav, Praga; Societas Scientiarum Fennica, Helsinki; Société des Philologues Lettons, Ryga; Stanford University, California; Swoboden Uniwersitet, Sofia.

IV. Redakcje czasopism:

Byzantinoslavica, Praga; *Polityka*, Warszawa; *Elpis*, Warszawa; *Hospodarstwo - kooperacyjny czasopys*, Lwów; *Nowy Czas*, Lwów; *Polski Przegląd Kartograficzny*, Lwów; *Tabor*, Warszawa; *Tryzub*, Paryż; *Ukraiński Wisti*, Lwów; *Wiadomości Ukraińskie*, Warszawa; *Zeitschrift für Osteuropäische Geschichte*, Berlin.

PRACE UKRAIŃSKIEGO INSTYTUTU NAUKOWEGO.

- Tom I. Seria statystyczna, zeszyt 1. Ludność ukraińska Z. S. R. R. Rozprawy T. Olesiewicza, O. Pytela, W. Sadowskiego i O. Czubenki. Cena zł. 4.
- Tom II. Seria statystyczna, zeszyt 2. Tymoteusz Olesiewicz. Tablice statystyczne ludności ukraińskiej Z. S. R. R. według spisu 17 grudnia 1926 roku. Cena zł. 10.
- Tom III. Seria ekonomiczna, zeszyt 1. E. Głowiński, K. Maciejewicz, W. Sadowski. Zagadnienia współczesne życia gospodarczego Ukrainy. Cena zł. 4.
- Tom IV. Seria filologiczna, zeszyt 1. Dr. Konstantyn Czechowicz. Aleksander Potebnia. Ukraiński myśliciel-lingwista. Cena zł. 4.
- Tom V. Seria prawnicza, zeszyt 1. Prof. A. Łotocki. Ukraińskie źródła prawa kościelnego. Cena zł. 10.
- Tom VI. Seria pamiętników, zeszyt 1. A. Łotocki. Stronice przeszłości. Cena zł. 6.
- Tom VII. Seria ekonomiczna, zeszyt 2. W. Sadowski. Praca w Ukrainie Radzieckiej. Cena zł. 4.
- Tom VIII. Seria pamiętników, zeszyt 2. Wspomnienia. L. Wasilewski, M. Galin, S. Stempowski, A. Topczybaszy, Tabouis. Cena zł. 4.
- Tom IX. Seria podręczników, zeszyt 1. Prof. D. Doroszenko. Dzieje Ukrainy w zarysie T. I (do połowy wieku XVII). Cena zł. 8.
- Tom X. Seria filologiczna, zeszyt 2. Dr. Mikołaj Puszkarski. Najmłodsza palatalizacja spółgłosek w języku ukraińskim. Cena zł. 3.
- Tom XI. Seria ekonomiczna, zeszyt 3. I. Iwasiuk. Spółdzielczość kredytowa w Ukrainie. Cena zł. 4.
- Tom XII. Seria pamiętników, zeszyt 3. A. Łotocki. Stronice przeszłości. Część II. Cena zł. 10.
- Tom XIII. Seria historyczna, zeszyt 1. A. Docenko. Wyprawa zimowa r. 1920. Cena zł. 10.
- Tom XIV. Seria filologiczna, zeszyt 3. Iwan Ziłyński. Mapa dialektów ukraińskich z objaśnieniami. Cena zł. 2.
- Tom XV. Seria historyczna, zeszyt 2. Wojna ukraińsko-moskiewska 1920 r. Część I. Operacyjne dokumenty Sztabu Armii Ukraińskiej Republiki Ludowej. Pod redakcją generała W. Salskiego zestawili generał P. Szandruk. Cena zł. 10.
- Tom XVI. Seria prawnicza, zeszyt 2. Prof. A. Łotocki. Autokefalia. Tom I. Cena zł. 6.
- Tom XVII. Seria historyczna, zeszyt 3. Dziariusz hetmana Orlika. Przygotował do druku Jan z Tokar Tokarzewski Karaszewicz. Cena zł. 6.
- Tom XVIII. Seria podręczników, zeszyt 2. Prof. D. Doroszenko. Dzieje Ukrainy w zarysie. T. II. Cena zł. 12.
- Tom XIX. Seria prawnicza, zeszyt 3. Prof. A. Jakowliw. Traktaty ukraińsko-moskiewskie w XVII—XVIII st. Cena zł. 6.
- Tom XX. Seria ekonomiczna, zeszyt 4. Prof. inż. I. Szowheniw. Gospodarstwo wodne w dorzeczu Dniepru na Ukrainie. Cena zł. 2.
- Tom XXI. Seria pamiętników, zeszyt 4. A. Łotocki. Stronice przeszłości. Część III. Cena zł. 10.
- Tom XXII. Seria pedagogiczna, zeszyt 1. S. Siropolko. Oświata publiczna na Ukrainie Sowieckiej. Cena zł. 6.
- Tom XXIII. Seria ekonomiczna, zeszyt 5. Prof. W. Iwanovs. Gospodarstwo energetyczne Ukrainy i Północnego Kaukazu. Cena zł. 4.
- Tom XXIV. Seria filozoficzna, zeszyt 1. Prof. D. Czyżewski. Filozofia H. S. Skoworody. Cena zł. 6.
- Tom XXV. Seria historii literatury, zeszyt 1. Prof. S. Smal-Stocki. T. Szewczenko. Interpretacje. Cena zł. 7.
- Tom XXVI. Seria ekonomiczna, zeszyt 6. W. Sadowski. Robocizna w gospodarstwie rolnym Ukrainy. Cena zł. 5.
- Tom XXVII. Seria ekonomiczna, zeszyt 7. B. Iwanicki. Lasy i gospodarka leśna na Ukrainie. T. II. Cena zł. 4.

czas 7281/1935/39

Biblioteka Uniwersyteku
M. CURIE-SKŁODOWSKIEJ
w Lublinie

205

7281

1935/39

CZASOPISMA

- Tom XXVIII. Seria prac Komisji dla badań zagadnień p
szyt 1. Leon Wasilewski. Kwestia ukraińs
międzynarodowe (w języku polskim). (Wy
Seria filologiczna, zeszyt 4. Dr. B. Lew. U
kroniki Marcina Bielskiego. Cena zł. 2.
- Tom XXIX. Seria prawnicza, zeszyt 4. Prof. A. Łotocki. Autokefalia. Tom II.
Cena zł. 15.
- Tom XXX. Seria filologiczna, zeszyt 5. Dr. J. Rudnicki. Sufiksy: -yśce,
-yśko, -śko w języku ukraińskim. Cena zł. 2.
- Tom XXXI. Seria ekonomiczna, zeszyt 8. Zagadnienia współczesne życia
gospodarczego Ukrainy. Tom II. Cena zł. 5.
- Tom XXXII. Seria prac Komisji dla badań zagadnień polsko-ukraińskich, ze-
szyt 2. S. M. Kuczyński. Ziemie Czernihowsko-Siewierskie pod
rządami Litwy (w języku polskim). Cena zł. 10.
- Tom XXXIII. Seria filologiczna, zeszyt 6. R. Smal-Stocki. Język ukraiński
w Ukrainie Sowieckiej. Cena zł. 5.
- Tom XXXIV. Seria prac Komisji dla badań zagadnień polsko-ukraińskich, ze-
szyt 3. Marceli Handelsman. Ukraińska polityka ks. Adama
Czartoryskiego przed wojną Krymską (w języku polskim). Ce-
na zł. 5.
- Tom XXXV. Seria przekładów Pisma Świętego i tekstów liturgicznych, ze-
szyt 1. Liturgia św. Jana Złotoustego (wyczerpany).
- Tom XXXVI. Seria prac Komisji dla badań ruchu ukraińskiego, zeszyt 1. Ar-
chiwum Michała Drahomanowa. Tom I. Korespondencja Kijow-
skiej Starej Hromady z M. Drahomanowem (1870 — 1895). Ce-
na zł. 15.
- Tom XXXVII. Seria przekładów Pisma Świętego i tekstów liturgicznych, ze-
szyt 2. Psalterz. Cena zł. 3.
- Tom XXXVIII. Seria prawnicza, zeszyt 5. W. Sadowski. Polityka narodowoś-
ciowa Sowieców na Ukrainie. Cena zł. 5.
- Tom XXXIX. Seria pamiętników, zeszyt 5. A. Łotocki. W Konstantynopolu.
Cena zł. 7.
- Tom XL. Seria ekonomiczna, zeszyt 9. E. Głowiński. Finanse Ukrainy
Radzieckiej (w druku).
- Tom XLI. Seria historyczna, zeszyt 4. B. Krupnicki. Hetman Filip Orlik
(1672—1742). Zarys działalności politycznej. Cena zł. 7.
- Tom XLII. Seria ekonomiczna, zeszyt 10. W. Iwanys. Przemysł Ukrainy
i Północnego Kaukazu. Cena zł. 5.
- Tom XLIII. Seria filologiczna, zeszyt 7. M. Przecińska. Gwara nadsańska.
Cena zł. 3.
- Tom XLIV. Seria ekonomiczna, zeszyt 11. B. Iwanicki. Lasy i gospodarka
leśna na Ukrainie. Tom I. Cena zł. 7.
- Tom XLV. Seria historyczna, zeszyt 5. Mazepa. Księga zbiorowa. Tom I.
Cena zł. 5.
- Tom XLVI. Seria historyczna, zeszyt 6. Mazepa. Księga zbiorowa. Tom II
(w druku).
- Tom XLVII. Seria historyczna, zeszyt 7. Z przeszłości. Księga zbiorowa.
Tom I. Cena zł. 5.
- Tom XLVIII. Seria historyczna, zeszyt 8. Ukraiński ruch akademicki (w druku).
- Tom XLIX. Seria historyczna, zeszyt 9. Dziennik hetmana Orlika. Tom II.
Przygotował do druku Jan z Tokar Tokarzewski Karaszewicz
(w druku).
- Tom L. Seria prac Komisji dla badań zagadnień polsko-ukraińskich, ze-
szyt 4. Antologia poezji i prozy ukraińskiej w przekładach pol-
skich. Pod redakcją B. Łepkiego (w druku).
- Tom LI. Seria przekładów Pisma Św. i tekstów liturgicznych, zeszyt 3.
Liturgia Św. Bazylego Wielkiego. Cena zł. 2.
- Tom LII. Seria przekładów Pisma Św. i tekstów liturgicznych, zeszyt 4.
Liturgia „Prohegiasmenon” Św. Grzegorza Dialoga. Cena zł. 2.

Warszawa 1, Służewska 7, m. 4.